

## Opis Przedmiotu Zamówienia (OPZ)

Przedmiotem zamówienia jest usługa: „**Opracowanie i udostępnianie systemu prowadzania audiowizualnego z aplikacją na urządzenia mobilne w Muzeum Zamkowym w Malborku, oddziale w Zamku w Kwidzynie i oddziale w Zamku w Sztumie**”.

Usługa składa się z dwóch zakresów:

- A.** Obsługa masowego ruchu turystycznego w oparciu o urządzenia multimedialne audioprzewodnika oraz odtwarzacze filmów stereoskopowych.
- I. Wykonawca przygotowuje treści i wprowadzi do systemu audioprzewodników, tzn.:
1. Opracuje na bazie materiałów przekazanych przez Zamawiającego oraz własnej wizji lokalnej scenariusz zwiedzania dla **odbiorców dorosłych po Muzeum Zamkowym w Malborku (Trasa Historyczna)** wg następujących wymagań:
    - a. opracowana treść musi być przystępna dla większości zwiedzających (tzn. musi mieć charakter popularnonaukowy i być zaadresowana do zwiedzających o różnym poziomie percepcji),
    - b. treści merytoryczne zostaną uzupełnione o treści nawigujące umożliwiające samodzielne poruszanie się zwiedzających po zamku zgodnie z trasą zwiedzania wskazaną przez Zamawiającego,
    - c. scenariusz musi zakładać wykorzystanie min. 2 głosów lektorskich,
    - d. w scenariuszu należy wskazać min. 20 fragmentów, które zostaną wzbogacone o efekty dźwiękowe,
    - e. w scenariuszu należy przewidzieć dodatkowe treści (rozszerzające podstawowe zwiedzanie), które będą, w wybranych punktach, aktywowane na żądanie zwiedzającego,
    - f. w scenariuszu należy przewidzieć dodatkowe treści o charakterze informacyjno-nawigacyjnym:
      - na jakim etapie zwiedzania znajduje się zwiedzający,
      - wyjaśnienie, w której części zamku znajduje się zwiedzający,
      - wyjaśnienie dot. trasy zwiedzania danej części zamku,
      - wskazanie trasy do toalet oraz punktów gastronomicznych na zamku,
      - wskazanie drogi do wyjścia z zamku,które będą dostępne w każdej chwili zwiedzania poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku (POMOC),
    - g. scenariusz powinien zwracać uwagę zwiedzających na 8 lokalizacji, w których będą emitowane trójwymiarowe prezentacje filmowe. W przypadku awarii danej prezentacji audioprzewodnik ma automatycznie pomijać fragment do niej zapraszający,

- h. ostateczna treść scenariusza musi zostać zaakceptowana pisemnie lub w formie elektronicznej (e-mail) przez Zamawiającego,
  - i. czas trwania nagrania:
    - oprowadzanie podstawowe: min. 180 min (trasa podstawowa Trasy Historycznej),
    - rozszerzenia trasy głównej: min. 30 min.
2. Opracuje na bazie materiałów przekazanych przez Zamawiającego oraz własnej wizji lokalnej scenariusz zwiedzania dla **odbiorców dorosłych po Muzeum Zamkowym w Malborku (Trasa Zielona)** wg następujących wymagań:
- a. opracowana trasa będzie przebiegała terenami zamkowymi, dziedzińcami oraz fosami,
  - b. trasa musi być opracowana w taki sposób, by zwiedzający mógł samodzielnie poruszać się według wyznaczonej trasy i wskazań lektora, przy założeniu braku kierunkowych oznaczeń na ścieżkach i przejściach,
  - c. opracowana treść musi być przystępna dla większości zwiedzających (tzn. musi mieć charakter popularnonaukowy i być zaadresowana do zwiedzających o różnym wykształceniu i zainteresowaniach),
  - d. treści merytoryczne zostaną uzupełnione o treści nawigujące umożliwiające samodzielne poruszanie się zwiedzających po zamku zgodnie z trasą zwiedzania wskazaną przez Zamawiającego,
  - e. w scenariuszu należy wskazać min. 5 fragmentów, które zostaną wzbogacone o efekty dźwiękowe,
  - f. ostateczna treść scenariusza musi zostać zaakceptowana pisemnie lub w formie elektronicznej (e-mail) przez Zamawiającego,
  - g. czas trwania nagrania min. 45-60 min.,
  - h. w scenariuszu należy przewidzieć dodatkowe treści o charakterze informacyjno-nawigacyjnym:
    - na jakim etapie zwiedzania znajduje się zwiedzający,
    - wyjaśnienie, w której części zamku znajduje się zwiedzający,
    - wyjaśnienie dot. trasy zwiedzania danej części zamku,
    - wskazanie trasy do toalet oraz punktów gastronomicznych na zamku,
    - wskazanie drogi do wyjścia z zamku,które będą dostępne w każdej chwili zwiedzania poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku (POMOC).
3. Opracuje na bazie materiałów przekazanych przez Zamawiającego oraz własnej wizji lokalnej scenariusz zwiedzania dla **odbiorcy rodzinnego po Muzeum Zamkowym w Malborku (Trasa Rodzinna)** wg następujących wymagań:
- a. opracowana treść musi przyjąć formę fabularną (słuchowiskową),

- b. treści merytoryczne zostaną uzupełnione o treści nawigujące umożliwiające samodzielne poruszanie się zwiedzających po zamku zgodnie z trasą zwiedzania wskazaną przez Zamawiającego,
  - c. scenariusz musi zakładać wykorzystanie min. 5 głosów lektorskich,
  - d. w scenariuszu należy wskazać min. 20 fragmentów, które zostaną wzbogacone o efekty dźwiękowe,
  - e. w scenariuszu należy przewidzieć dodatkowe treści o charakterze informacyjno-nawigacyjnym:
    - na jakim etapie zwiedzania znajduje się zwiedzający,
    - wyjaśnienie, w której części zamku znajduje się zwiedzający,
    - wyjaśnienie dot. trasy zwiedzania danej części zamku,
    - wskazanie trasy do toalet oraz punktów gastronomicznych na zamku,
    - wskazanie drogi do wyjścia z zamku,które będą dostępne w każdej chwili zwiedzania poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku (POMOC),
  - f. ostateczna treść scenariusza musi zostać zaakceptowana pisemnie lub w formie elektronicznej (e-mail) przez Zamawiającego,
  - g. czas trwania nagrań min. 90 min.
4. Opracuje na bazie materiałów przekazanych przez Zamawiającego oraz własnej wizji lokalnej scenariusz zwiedzania dla **odbiorców dorosłych po Zamku w Kwidzynie** wg następujących wymagań:
- a. opracowana treść musi być przystępna dla większości zwiedzających (tzn. musi mieć charakter popularnonaukowy i być zaadresowana do zwiedzających o różnym poziomie percepcji),
  - b. treści merytoryczne zostaną uzupełnione o treści nawigujące umożliwiające samodzielne poruszanie się zwiedzających po zamku zgodnie z trasą zwiedzania wskazaną przez Zamawiającego,
  - c. w scenariuszu należy wskazać min. 5 fragmentów, które zostaną wzbogacone o efekty dźwiękowe,
  - d. ostateczna treść scenariusza musi zostać zaakceptowana pisemnie lub w formie elektronicznej (e-mail) przez Zamawiającego,
  - e. czas trwania nagrania min. 90 min.
  - f. w scenariuszu należy przewidzieć dodatkowe treści o charakterze informacyjno-nawigacyjnym:
    - na jakim etapie zwiedzania znajduje się zwiedzający,
    - wyjaśnienie, w której części zamku znajduje się zwiedzający,
    - wyjaśnienie dot. trasy zwiedzania danej części zamku,
    - wskazanie trasy do toalet oraz punktów gastronomicznych na zamku,
    - wskazanie drogi do wyjścia z zamku,

które będą dostępne w każdej chwili zwiedzania poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku (POMOC),

5. Opracuje na bazie materiałów przekazanych przez Zamawiającego oraz własnej wizji lokalnej scenariusz zwiedzania dla **odbiorców dorosłych po Zamku w Sztumie** wg następujących wymagań:

- a. opracowana treść musi być przystępna dla większości zwiedzających (tzn. musi mieć charakter popularnonaukowy i być zaadresowana do zwiedzających o różnym wykształceniu, zainteresowaniach),
- b. treści merytoryczne zostaną uzupełnione o treści nawigujące umożliwiające samodzielne poruszanie się zwiedzających po zamku zgodnie z trasą zwiedzania wskazaną przez Zamawiającego,
- c. w scenariuszu należy wskazać min. 5 fragmentów, które zostaną wzbogacone o efekty dźwiękowe,
- d. ostateczna treść scenariusza musi zostać zaakceptowana pisemnie lub w formie elektronicznej (e-mail) przez Zamawiającego,
- e. czas trwania nagrania min. 45-60 min.,
- f. w scenariuszu należy przewidzieć dodatkowe treści o charakterze informacyjno-nawigacyjnym:
  - na jakim etapie zwiedzania znajduje się zwiedzający,
  - wyjaśnienie, w której części zamku znajduje się zwiedzający,
  - wyjaśnienie dot. trasy zwiedzania danej części zamku,
  - wskazanie trasy do toalet oraz punktów gastronomicznych na zamku,
  - wskazanie drogi do wyjścia z zamku,które będą dostępne w każdej chwili zwiedzania poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku (POMOC).

6. Opracuje na bazie materiałów przekazanych przez Zamawiającego oraz własnej wizji lokalnej scenariusz zwiedzania dla **odbiorcy rodzinnego po Zamku w Sztumie** wg następujących wymagań:

- a. opracowana treść musi przyjąć formę fabularną (słuchowiskową),
- b. treści merytoryczne zostaną uzupełnione o treści nawigujące umożliwiające samodzielne poruszanie się zwiedzających po zamku zgodnie z trasą zwiedzania wskazaną przez Zamawiającego,
- c. scenariusz musi zakładać wykorzystanie min. 5 głosów lektorskich
- d. w scenariuszu należy wskazać min. 5 fragmentów, które zostaną wzbogacone o efekty dźwiękowe,
- e. ostateczna treść scenariusza musi zostać zaakceptowana pisemnie lub w formie elektronicznej (e-mail) przez Zamawiającego,
- f. czas trwania nagrania min. 45-60 min.,

- g. w scenariuszu należy przewidzieć dodatkowe treści o charakterze informacyjno-nawigacyjnym:
- na jakim etapie zwiedzania znajduje się zwiedzający,
  - wyjaśnienie, w której części zamku znajduje się zwiedzający,
  - wyjaśnienie dot. trasy zwiedzania danej części zamku,
  - wskazanie trasy do toalet oraz punktów gastronomicznych na zamku,
  - wskazanie drogi do wyjścia z zamku,
- które będą dostępne w każdej chwili zwiedzania poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku (POMOC).

7. Opracuje na bazie materiałów przekazanych przez Zamawiającego oraz własnej wizji lokalnej scenariusz zwiedzania dla **odbiorców z dysfunkcją wzroku w tym niewidomych i niedowidzących z audiodeskrypcją po Muzeum Zamkowym w Malborku, Zamku w Kwidzynie oraz Zamku w Sztumie (Trasa z audiodeskrypcją)** wg następujących wymagań:

- a. opracowana narracja lektorska będzie wykonana metodą audiodeskrypcji,
- b. trasa przejścia będzie zgodna z wymogami bezpiecznego poruszania się po Muzeum Zamkowym i jego oddziałach w Kwidzynie i Sztumie treści merytoryczne zostaną uzupełnione o treści nawigujące umożliwiające samodzielne poruszanie się zwiedzających po zamku zgodnie z trasą zwiedzania wskazaną przez Zamawiającego,
- c. scenariusz uwzględni na trasie zwiedzania elementy, które można poznawać za pomocą dotyku,
- d. scenariusz musi zakładać wykorzystanie min. 2 głosów lektorskich,
- e. w scenariuszu należy przewidzieć dodatkowe treści o charakterze informacyjno-nawigacyjnym, wykonane również zgodnie z zasadami tworzenia audiodeskrypcji:
  - na jakim etapie zwiedzania znajduje się zwiedzający,
  - wyjaśnienie, w której części zamku znajduje się zwiedzający,
  - wyjaśnienie dot. trasy zwiedzania danej części zamku,
  - wskazanie trasy do toalet oraz punktów gastronomicznych na zamku,
  - wskazanie drogi do wyjścia z zamku,
  - nawigacja po urządzeniu od chwili włączenia musi odbywać się za pomocą głosu szczególnie menu wyboru opcji,
  - każde urządzenie musi posiadać oznaczenie prawego górnego rogu w celu prawidłowego trzymania go. Oznaczenie powinno być wykonane poprzez nałożenie odpowiedniej nakładki, naklejenie wypukłego elementu w postaci ukośnego paska lub takiego samego elementu wykonanego, jako nacięcie,
  - klawisze będą posiadały opisy/oznaczenia w alfabecie Braille'a za pomocą, których będzie można reagować na polecenia z menu,

- f. ostateczna treść scenariusza musi zostać zaakceptowana pisemnie lub w formie elektronicznej (e-mail) osobą wskazaną przez Zamawiającego,
  - g. czas trwania nagrań min. 120 – 180 min.
8. Opracuje na bazie materiałów przekazanych przez Zamawiającego oraz własnej wizji lokalnej scenariusz zwiedzania dla **odbiorców dorosłych Zamkową Trasą Spacerową (Trasa Spacerowa)** wg następujących wymagań:
- a. Opracowana trasa ma być albo przedłużeniem zamkowej wizyty albo możliwością zagospodarowania czasu w oczekiwaniu na wejście do Muzeum albo na wypadek braku możliwości wejścia do Muzeum.
  - b. Trasa musi być opracowana w taki sposób, by zwiedzający mógł samodzielnie poruszać się według wyznaczonej trasy i wskazań lektora, przy założeniu braku kierunkowych oznaczeń na ścieżkach i przejściach.
  - c. Opracowana trasa ma być udostępniona, jako aplikacja mobilna dla smartfonów z systemem Android i iOS.
  - d. Opracowana trasa ma w swoim programie uwzględniać następujące punkty: spacer dookoła zamku, relikty miejskich murów obronnych, kościół św. Jana Chrzciciela, Brama Mariacka, Brama Garncarska, Ratusz Staromiejski.
  - e. Opracowana treść musi być przystępna dla większości zwiedzających (tzn. musi mieć charakter popularnonaukowy i być zaadresowana do zwiedzających o różnym poziomie percepcji),
  - f. treści merytoryczne zostaną uzupełnione o treści nawigujące umożliwiające samodzielne poruszanie się zwiedzających po trasie zgodnie z trasą zwiedzania wskazaną przez Zamawiającego,
  - g. w scenariuszu należy wskazać min. 5 fragmentów, które zostaną wzbogacone o efekty dźwiękowe,
  - h. ostateczna treść scenariusza musi zostać zaakceptowana pisemnie lub w formie elektronicznej (e-mail) przez Zamawiającego,
  - i. czas trwania nagrania min. 30-45 min.
9. Dokona tłumaczeń scenariusza dla odbiorców dorosłych wg następujących wytycznych:
- a. języki tłumaczeń dla ścieżki na Trasie Historycznej **dla odbiorców dorosłych po Muzeum Zamkowym w Malborku**: angielski, angielski ESL (English as a Second Language), niemiecki, francuski, hiszpański, rosyjski, włoski, czeski, litewski, ukraiński, węgierski, słowacki i Polski Język Migowy (PJM),
  - b. języki tłumaczeń dla ścieżki na Trasie Zielonej po Muzeum Zamkowym w Malborku: angielski, niemiecki, rosyjski, ukraiński, włoski, hiszpański, francuski i Polski Język Migowy (PJM),
  - c. język tłumaczenia dla ścieżki **odbiorcy rodzinnego (Trasa Rodzinna) po Muzeum Zamkowym w Malborku**: angielski, angielski ESL (English as a

- Second Language) i Polski Język Migowy (PJM), **w Zamku w Sztumie: Polski Język Migowy (PJM)**
- d. języki tłumaczeń dla ścieżki **dla odbiorców dorosłych po Zamku w Kwidzynie i Zamku w Sztumie: angielski, niemiecki, rosyjski, ukraiński i Polski Język Migowy (PJM),**
  - e. języki tłumaczeń dla odbiorców z dysfunkcją wzroku w tym niewidomych i niedowidzących z audiodeskrypcją po Muzeum Zamkowym w Malborku, Zamku w Kwidzynie oraz Zamku w Sztumie (**Trasa z audiodeskrypcją**): angielski,
  - f. języki tłumaczeń dla ścieżki na trasie spacerowej po Malborku: angielski, Polski Język Migowy (PJM).
10. Wykona nagrania dźwiękowe i nagranie wideo dla Polskiego Języka Migowego (PJM) wszystkich scenariuszy w języku polskim oraz językach obcych wskazanych w pkt. 8 o następujących parametrach:
- a. wybrane osoby muszą być zawodowymi lektorami, osoba występująca w nagraniu w PJM musi posiadać dokument potwierdzający umiejętności w zakresie tłumaczenia na PJM na np.: certyfikat lub świadectwo. Nagranie musi zostać dokonane zgodnie z zasadami nagrywania tłumaczeń na PJM. Wszystkie części, które będą dostępne w PJM muszą posiadać napisy w formacie zamkniętym. Zamawiający zastrzega sobie prawo sprawdzenia przygotowanego materiału przez osoby Głuche lub posługujące się Polskim Językiem Migowym,
  - b. język nagrania musi być ich pierwszym językiem (tzw. native speakerzy),
  - c. liczba głosów będzie zgodna z wytycznymi dla konkretnych scenariuszy,
  - d. wszystkie scenariusze, tłumaczenia i nagrania dla Muzeum Zamkowego w Malborku, Zamku w Kwidzynie i Zamku w Sztumie zostaną wykonane i zainstalowane w urządzeniach odsłuchowych (audioprzewodnikach) do 45 dni kalendarzowych, licząc od dnia zawarcia umowy i przed ich udostępnieniem dla Zwiedzających będą podlegały weryfikacji i akceptacji Zamawiającego a w przypadku uwag Wykonawca zobowiązany jest do naniesienia poprawek, co nie wydłuży ww. określonego terminu,
  - e. w okresie trwania umowy Wykonawca ma obowiązek opracować, przetłumaczyć i umieścić w urządzeniach (audioprzewodniku) treści przynależne wraz ze zdjęciami dla nowych wystaw, przestrzeni lub wprowadzić aktualizacje treści zawartych w urządzeniach (audioprzewodniku) w przypadku zmian ekspozycji jak też organizacji ruchu turystycznego w czasie nie krótszym niż określonym w umowie. Przewiduje się, że w przeciągu trwania umowy ilościowa sumaryczna wymiana treści obejmie nie więcej niż 40% treści początkowych.

11. Poniżej przedstawiono, skrócone, tabelaryczne zestawienie treści:

<b>Nazwa</b>	<b>Długość</b>	<b>Wersje językowe</b>
1. Trasa Historyczną po Muzeum Zamkowym w Malborku.	180 minut treści podstawowe 30 minut rozszerzenia	polski, angielski, angielski ESL (English as a Second Language), niemiecki, francuski, hiszpański, rosyjski, włoski, czeski, litewski, ukraiński, węgierski, słowacki i Polski Język Migowy (PJM).
2. Trasa zielona po Muzeum Zamkowym w Malborku.	45-60 min	polski, angielski, niemiecki, rosyjski, ukraiński, włoski, hiszpański, francuski i Polski Język Migowy (PJM).
3. Trasa rodzinna po Muzeum Zamkowym w Malborku.	90 minut	polski, angielski, angielski ESL (English as a Second Language) i Polski Język Migowy (PJM).
4. Trasa po Zamku w Kwidzynie.	90 minut	polski, angielski, niemiecki, rosyjski, ukraiński i Polski Język Migowy (PJM).
5. Trasa po Zamku w Sztumie.	45-60 minut	polski, angielski, niemiecki, rosyjski, ukraiński i Polski Język Migowy (PJM).
6. Trasa z audio deskrypcją po Muzeum Zamkowym w Malborku, Zamku w Kwidzynie oraz Zamku w Sztumie.	120 – 180 minut	Polski, angielski.
7. Trasa rodzinna po Zamku w Sztumie.	45 -60 minut	Polski i Polski Język Migowy (PJM).
8. Zamkowa Trasa Spacerowa po Malborku.	30-45 minut	polski, angielski, Polski Język Migowy (PJM).

12. Opracuje filmy stereoskopowe (trójwymiarowe) do następujących 8 punktów na trasie turystycznej po Muzeum Zamkowym w Malborku:

- a. Infirmieria – scena przedstawiająca sytuację szpitalną (długość ok. 2 min.)  
Postacie: Wielki Szpitalnik, Chory, Osoby prowadzące chorego  
Przebieg akcji: Wielki Szpitalnik przy pracy (przygotowuje lecznicze mikstury), przyprowadzają chorego, Szpitalnik ocenia stan jego zdrowia,



nakazuje pozostawienie w szpitalu i przedstawia zalecenia, co do dalszego leczenia, odprowadzają chorego, Szpitalnik powraca do pracy,

- b. Cella przy kościele – życie zakonne - scena przedstawiająca pokutną modlitwę mnicha (długość ok. 2 min.),  
Postacie: Zakonnik 1, zakonnik 2  
Przebieg akcji: Zakonnik 1 modli się (słychać łacińskie słowa modlitwy), Zakonnik 2 przynosi mu posiłek, chwilę rozmawiają. Zakonnik 1 powraca do modlitwy,
- c. Piwnica pod Wielkim Refektarzem – walka konnych i pieszych.  
Przebieg akcji: ćwiczenia elementów walki z udziałem grupy rekonstrukcji historycznej (rycerze, piesi, konie),
- d. Kuchnia na Zamku Wysokim – życie codzienne – przygotowywanie posiłków (długość ok. 2-3 min.).  
Postacie: Kuchmistrz, Pomocnik 1, Pomocnik 2.  
Przebieg akcji: przygotowywanie posiłków, rozmowy między kuchcikami,
- e. Kapitularz – złożenie ślubów zakonnych (długość ok. 2 min.).  
Postacie: Składający przysięgę, Osoba przyjmująca śluby, w tle modlący się bracia;  
Przebieg akcji: przedstawienie ceremoniału z tłumaczeniem łacińskiej formuły poprzez synchronizację w audioprzewodniku metodą voice-over,
- f. Pałac Wielkich Mistrzów - Pasowanie na rycerza (długość ok. 2 min.).  
Postacie: Giermek, osoba nadająca godność rycerza, w tle inni bracia  
Przebieg akcji: przedstawienie ceremoniału z wręczeniem ostróg i pasa oraz wypowiedzenie łacińskiej formuły. Synchronizacja w audioprzewodniku metodą voice-over odpowiednio do wybranego przez zwiedzającego języka,
- g. Gdanisko - obrona Refugium (długość ok. 2 min.).  
Postacie: 3-4 osoby.  
Przebieg akcji: przedstawienie rycerzy podczas walki z przeciwnikiem z perspektywy Gdaniska,
- h. Kancelaria Wielkiego Mistrza - praca kancelarii (długość ok. 2 min.).  
Postacie: skryba, osoba przybijająca pieczęć, goniec pocztowy.  
Przebieg akcji: przedstawienie sceny przedstawiającej pracę krzyżackiej poczty, tzn. przybycie gońca, odczytanie poczty, wstawienie adnotacji przez krzyżackiego urzędnika, zabezpieczenie, opieczątowanie i przekazanie

gońcowi pocztowemu. Synchronizacja w audioprzewodniku metodą voice-over odpowiedniego do wybranego przez zwiedzającego języka.

13. Wykonawca uruchomi udostępniane filmy na własnych odtwarzaczach 3D w miejscach wskazanych przez Zamawiającego, dokona zabudowy urządzeń odtwarzających na trasie turystycznej według wskazań i pod nadzorem konserwatorskim Zamawiającego. Oglądanie prezentacji winno odbywać się przez okularowy wizjer zapewniający efekt trójwymiarowości. Każdorazowe zbliżenie się zwiedzającego do wizjera ma powodować odtworzenie prezentacji od początku w taki sposób, by niezależnie od chwili „zajrzenia” prezentacja była oglądana od początku. Ścieżka dźwiękowa do prezentacji ma być odtwarzana w słuchawkach audioprzewodnika odpowiednio do wybranego języka.

## II. Wymagania szczegółowe w zakresie specyfikacji urządzeń audioprzewodników:

### 1. Parametry systemowe:

- a. uruchamianie nagrań ma następować automatycznie w każdym z pomieszczeń oraz przestrzeniach otwartych, które wskazano w scenariuszach, o których mowa w pkt. I,
- b. system musi zapewnić możliwość uruchamiania różnych nagrań w tych samych pomieszczeniach i przestrzeniach otwartych, w momencie ich kilkukrotnego odwiedzenia przez zwiedzających, zależnie od odwiedzonych wcześniej przez nich przestrzeni,
- c. system musi zapewniać możliwość uruchamiania w audioprzewodniku treści dodatkowych, które mogą być aktywowane w wybranych punktach ścieżki zwiedzania. Ich wyzwolenie powinno zachodzić na żądanie zwiedzającego (np. zbliżenie audioprzewodnika do etykiety RFID lub poprzez skierowanie audioprzewodnika na odpowiedni punkt – zasada pilota od telewizora),
- d. wymagana jest, dostępna w każdym momencie za pomocą przycisku i głosu, funkcja POMOCY,
- e. wymaga się udostępnienia pracownikom zajmującym się nadzorem nad poszczególnymi salami ekspozycyjnymi urządzeń (lub np. kart czy tokenów) zapewniających możliwość ręcznego uruchomienia nagrania do danej przestrzeni,
- f. wymaga się zapewnienia Zamawiającemu zdalnej możliwości (poprzez przeglądarkę internetową) bieżącego podglądu stanu i ilości pracujących audioprzewodników celem weryfikacji natężenia ruchu turystycznego oraz zapewnionej ilości urządzeń,
- g. wymaga się funkcji pozwalającej na przełączanie wybranych fragmentów trasy na inne, np. w sytuacji zmiany warunków pogodowych ma nastąpić

zmiana części końcowej trasy z „wyjścia przez fosy” na „wyjście przez bramę główną”,

- h. system musi działać w każdych warunkach pogodowych (np. deszcz, zima),
- i. techniczna możliwość aktualizacji kompletu audioprzewodników w czasie do 24 godzin.

2. Parametry techniczne:

- a. system zwiedzania, gdzie uruchamiane treści są aktywowane automatycznie we wszystkich przestrzeniach (pomieszczenia i obszary zewnętrzne takie jak: dziedzińce, bramy, przejścia itp.) oraz ich dobór jest zależny od wcześniej odwiedzonych przestrzeni, kierunku nadejścia oraz ilości czasu pozostałego do zamknięcia ekspozycji,
- b. ekran o minimalnej przekątnej 3”, na którym będą wyświetlane zdjęcia omawianych przestrzeni oraz będą pojawiały się graficzne wskazówki nawigacyjne (zdjęcia ze strzałkami itp.),
- c. możliwość odtwarzania wideo (lektor języka migowego),
- d. klawiatura przyciskowa, której klawisze mają następujące funkcje: przewijania do tyłu i do przodu, zwiększania i zmniejszania głośności, pauzowania i wznawiania nagrania, uruchomienie nagrania pomocy, powtórzenia nagrania, uruchomienia nagrania nawigacyjnego,
- e. czas ciągłej i niezawodnej pracy bez ładowania min. 14 godzin,
- f. waga do 130 g,
- g. słuchawki stereo,
- h. temperatura pracy: od -20 st. C do 50 st. C,
- i. odporność na przypadkowe upadki na bruk oraz uderzenia o cegły podczas przechodzenia ciasnymi przejściami,
- j. włączenie audioprzewodnika po wyjęciu z ładowarki lub po włączeniu przyciskowym nie może trwać dłużej niż 4-5 sekund,
- k. nadajniki wykorzystywane do aktywowania nagrań we wszystkich pomieszczeniach i przestrzeniach otwartych muszą być zasilane bateryjne i umieszczone w miejscach trudno widocznych dla zwiedzających. Liczba nadajników musi być tak dobrana, by zapewniały poprawne uruchamianie się nagrań we wszystkich objętych trasą zwiedzania przestrzeniach oraz przy jednoczesnej eksploatacji wszystkich audioprzewodników,
- l. nadajniki do uruchamiania nagrań dodatkowych muszą być zasilane bateryjnie i wymaga się żeby niebyły bezpośrednio widoczne dla zwiedzających. Ze względu na dużą liczbę

zwiedzających wymaga się zastosowania takiej technologii, by jednocześnie mogło aktywować nagranie, co najmniej kilku zwiedzających.

3. Adaptacja długości narracji.

Ze względów organizacyjnych wymaga się by dostarczony system posiadał następujące możliwości techniczne związane z dostosowaniem długości narracji:

- a. w przypadku wypożyczenia audioprzewodnika w godzinach popołudniowych wymaga się by narracja, ze względu na zbliżające się godziny zamknięcia muzeum, umożliwiała zwiedzenie miejsc najważniejszych według pozostałego czasu. Algorytm urządzenia powinien działać tak by lektor pomijał zaproszenia na niektóre ekspozycje (w zależności od pozostałego czasu), a ten sposób umożliwił zwiedzenie całej trasy przed jej zamknięciem,
- b. system musi zapewnić możliwość uruchamiania różnych nagrań zależnie od godziny (np. inne komunikaty o miejscu zwrotu audioprzewodnika po zamknięciu jednego z punktów zdawania audioprzewodników),
- c. wymaga się, aby system informował Zwiedzających o zbliżającym się czasie zamykania przestrzeni wystawienniczych,
- d. wymaga się wprowadzenia funkcjonalności, która na żądanie Zamawiającego, w wybranych dniach lub porach dnia i w zależności od chwilowego natężenia ruchu turystycznego będzie dawała możliwość skrócenia długości narracji do poszczególnych sal w taki sposób by całkowita długość odtworzonej treści mogła być zmniejszona o ok. 1/3. Fragmenty treści, które będą przeznaczone do „pominięcia” mają być uzgodnione z Zamawiającym na etapie tworzenia scenariuszy ścieżki dla osób dorosłych.

4. Dezynfekcja.

- a. Wymaga się, by Wykonawca przeprowadzał dezynfekcję wypożyczanych zwiedzającym odbiorników i słuchawek po każdorazowym ich użyciu poprzez spryskiwanie płynem biobójczym oraz poprzez co najmniej dwa ze wskazanych sposobów: światło UVC, ozonowanie, wysoka temperatura. Organizacja dezynfekcji powinna przebiegać w taki sposób,

by jedna z metod była stosowana w punktach zdawania, a druga w punktach wypożyczenia,

- b. Audioprzewodniki muszą posiadać funkcję pozwalającą na wykrywanie zbyt dużej liczby zwiedzających w jednej przestrzeni i możliwość uruchomienia komunikatu informującego zwiedzających o konieczności zwiększenia odległości.

5. Parametry ilościowe:

- a. odbiorniki do udostępnienia zwiedzającym w całym okresie letnim (tj. od 1 maja do 30 września): 1 800 szt., (z czego 100 szt. dla Zamku w Kwidzynie oraz 60 sztuk dla Zamku w Sztumie),
- b. odbiorniki do udostępnienia zwiedzającym w całym okresie zimowym (tj. od 1 października do 30 kwietnia): 650 szt., (z czego 70 szt. dla Zamku w Kwidzynie oraz 30 szt. dla Zamku w Sztumie).

III. W miejscach wskazanych przez Zamawiającego (punkty wydawania oraz punkty zdawania urządzeń audiowizualnych), Wykonawca zapewni estetyczny wystrój i funkcjonalne umeblowanie przestrzeni.

IV. Zamawiający udostępni odpłatnie punkty wydawania i zdawania sprzętu audioprzewodników, zapewni przyłącze energetyczne do ich ładowania oraz zamontuje podlicznik energii elektrycznej, którego wskazania będą podstawą do obciążenia Wykonawcy kosztami realnie zużytej energii służącej ładowaniu audioprzewodników.

V. Wydawanie sprzętu Audioprzewodników nie może kończyć się przed godziną wyjścia na trasę ostatniego przewodnika turysty w danym dniu, ze względu na komplementarność oferty zwiedzania Muzeum Zamkowego w Malborku, Zamku w Kwidzynie i Zamku w Sztumie.

VI. W miejscach wskazanych przez Zamawiającego (punkt wydawania oraz punkty zdawania urządzenia audiowizualnego). Wykonawca zapewni płynność wydawania i zwrotów audioprzewodników przez siedem dni w tygodniu:

**ZAMEK W MALBORKU**

- w sezonie letnim w godzinach od godziny 9.00 do godziny 20.00,
  - w sezonie zimowym w godzinach od godziny 9.00 do godziny 16.00,
- na dwóch trasach:
- od wtorku do niedzieli: tereny otwarte + wystawy,

- w poniedziałki i popołudnia od wtorku do niedzieli: Trasa Zielona na terenach otwartych.

#### ZAMEK W KWIDZYNIE i ZAMEK W SZTUMIE

Od wtorku do niedzieli:

- w sezonie letnim w godzinach od godziny 9.00 do godziny 17.00,

- w sezonie zimowym w godzinach od godziny 9.00 do godziny 16.00.

- VII. Wykonawca zapewni sprzęt z przynależnymi treściami (teksty, obrazy, odgłosy, muzyka) oraz organizację punktu wydawania i odbioru urządzeń. Osoby obsługujące punkt wydawania i odbioru urządzeń winny znać język polski i angielski w stopniu umożliwiającym swobodną komunikację.
- VIII. Wykonawca zapewni osobom obsługującym punkty wydawania i odbioru urządzeń (audioprzewodników) zunifikowany ubiór oraz imienne identyfikatory o treści i formie zatwierdzonych przez Zamawiającego.
- IX. W razie nagłej zmiany trasy zwiedzania Wykonawca zapewni osoby przekierowujące na nową trasę.
- X. W przypadku zmiany/aktualizacji kontentu Wykonawca zapewni na miejscu pracowników technicznych do czasu potwierdzenia przez Zamawiającego poprawności instalacji nowych treści.
- XI. Właścicielem użytkowanych na terenie Zamawiającego urządzeń jest Wykonawca i do niego należy serwisowanie oraz odpowiedzialność materialna za użytkowany przez turystów sprzęt.
- XII. Wykonawca zobowiązany jest do wymiany wadliwego sprzętu (audioprzewodnik) na nowy (tj. nie wadliwy o parametrach nie gorszych niż wymieniany).
- XIII. Dostarczone przez Wykonawcę urządzenia, powinny posiadać stosowne atesty bezpieczeństwa i spełniać wymogi aktualnie obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i higieny.
- XIV. Dotrzymanie terminów wprowadzania zmian, o których mowa w pkt. 4.2.3. Dział XV SWZ, zapewnienie określonej ilości audioprzewodników w sezonie letnim i zimowym, stanowią istotny element w ocenie należytego wykonania usługi.
- XV. Wykonawca zapewni informacje o sposobie użytkowania audioprzewodnika, które turysta będzie mógł uzyskać w punkcie ich wydawania (Muzeum Zamkowe w Malborku, Zamek w Kwidzynie i Zamek w Sztumie) a także w czasie zwiedzania, korzystając z zakładki POMOC, której wywołanie będzie możliwe w każdym momencie wędrówki przez zamek.

XVI. Wykonawca zobowiązany jest do codziennej weryfikacji pracy systemu w ten sposób, że niezwłocznie po otwarciu wystaw, dokona obchodu całej trasy i poprawi ewentualne braki.

XVII. Punkt wydawania audioprzewodników ustala się w budynku kas zamkowych (Muzeum Zamkowe w Malborku, Zamek w Kwidzynie i Zamek w Sztumie). Punkty zdawania audioprzewodników ustala się:

- Muzeum Zamkowe w Malborku: piwnica przy sklepie zamkowym w skrzydle zachodnim (sezon zimowy), Międzymurze Zachodnie, przy Bramie Zachodniej (sezon letni):
- Zamek Kwidzyn: kasa biletowa Zamku,
- Zamek Sztum: kasa biletowa Zamku.

XVIII. Wymagania organizacyjne.

Zamawiający umożliwi dokonanie wizji lokalnej trasy turystycznej oraz miejsca wydawania i przechowywania audioprzewodników przez Wykonawcę, po uprzednim uzgodnieniu terminu z osobą wyznaczoną do porozumiewania się z Wykonawcami. Zamawiający w czasie dokonywania przez Wykonawcę wizji lokalnej nie będzie udzielał wyjaśnień ani odpowiadał na pytania.

XIX. Zamawiający wymaga, aby:

- 1) Wykonawca, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, przed podpisaniem umowy, przedłożył wykaz osób, które będą uczestniczyły w realizacji zamówienia, zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, zawierający informację na temat ilości osób zatrudnionych, ze wskazaniem czynności, które dana osoba będzie wykonywała na etapie realizacji zamówienia;
- 2) Pracownicy Wykonawcy lub Podwykonawcy posiadali imienne i noszone w widocznym miejscu identyfikatory oraz byli ubrani w jednolite oznakowane stroje umożliwiające ich jednoznaczną identyfikację z Wykonawcą;
- 3) Pracownicy Wykonawcy bezwzględnie przestrzegali przepisów bhp i p.poż. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność prawną i finansową za przestrzeganie przepisów bhp i p.poż. przez podległe mu osoby;
- 4) Osoby obsługujące punkt wydawania urządzeń znają język polski i język angielski w stopniu umożliwiającym swobodną komunikację.

## **B. Aplikacja dla urządzeń mobilnych.**

1. Aplikacja mobilna ma być przeznaczona dla zwiedzających, którzy zdecydują się na zwiedzanie Trasą Spacerową jako:

- a. przedłużenie wizyty w Muzeum,
- b. w czasie oczekiwania na wejście na Zamek przy wzmożonym ruchu turystycznym,
- c. w przypadku niemożności zakupu biletu wstępu ze względu na ich wyprzedanie na dany dzień.

Pobranie aplikacji będzie następować poprzez zeskanowanie QR kodu wyświetlanego na ekranie audioprzewodnika oraz na tablicach w strefie wyjścia z ekspozycji, jak i w kasach zamkowych.

Aplikacja ma być dostępna dla zwiedzających bezpłatnie oraz możliwa do zainstalowania na dwóch systemach operacyjnych (Android i iOS). Zwiedzanie ma być oparte na odsłuchu ścieżki lektorskiej w tej samej formie co nagrania dostępne w audioprzewodnikach. Dopuszcza się by wybór nagrań następował na podstawie listy, przy założeniu, że funkcję nawigacji będą pełniły odpowiednie komunikaty nawigacyjne. Forma narracji ma być taka sama jak dla pozostałych tras.

## 2. Pamiątkowy album:

- 1) Funkcja pozwalająca na tworzenie filmu ze zdjęciami, które wykonują zwiedzający podczas wizyty na Zamku. Album ma stanowić swoistą pamiątkę, która będzie sposobnością do przedłużenia wizyty na zamku i budowania wspomnień z pobytu. Długość filmu na mieścić się w zakresie 5 -10 minut z komentarzem lektorskim i tłem dźwiękowo-muzycznym.

Materiał ma być tak opracowany żeby posiadał formę umożliwiającą późniejszą jego prezentację w gronie rodziny i znajomych na urządzeniach typu: telewizor, tablet czy smartfon.

Zdjęcia, które wykonują zwiedzający podczas wizyty mają po jej zakończeniu zostać umieszczone w przygotowanym wcześniej filmie. Przygotowany szablon na być personalizowany do co najmniej dwóch typów odbiorców:

- Odbiorca rodzinny – relacja międzypokoleniowa (np. prezentacja albumu przed dziadkami),
- Odbiorca ogólny – relacja koleżeńska (np. grono przyjaciół).

Funkcja generowania albumu do późniejszej prezentacji ma obejmować wybór zdjęć do poszczególnych fragmentów filmu z tych, które zostały wykonane w danym pomieszczeniu.

Wymaga się możliwości publikacji linku na wybranych portalach społecznościowych takich jak np. Facebook oraz możliwości przesłania linku na wskazany adres email.

- 2) Wymagania techniczne albumu:
  - a. w każdym momencie po uruchomieniu aplikacji musi być dostępny przycisk « Zrób zdjęcie do albumu »,



- b. aplikacja musi lokalizować miejsce wykonania danego zdjęcia z użyciem tej samej technologii, którą wykorzystuje audioprzewodnik do aktywowania nagrań w poszczególnych pomieszczeniach,
- c. wykrywanie miejsca wykonania zdjęcia ma być wykorzystane do tego by aplikacja mogła automatycznie przydzielić zdjęcie do danej strony albumu,
- d. w zakładce fotoalbumu ma być dostępna funkcja « Generuj album », która przeprowadzi użytkownika przez proces wyboru jednego (lub więcej) zdjęcia z puli przewidzianej dla danej Sali.